

YOUSSEFIANUS

SEMENARIO SARDARABAD

Fiel expresión del pensar Demócrata Liberal de las colectividades armenias de Sudamérica
Primer semanario armenio de Sudamérica impreso en el sistema offset.

BUENOS AIRES, AÑO VIII N° 189

JUEVES, 27 DE MAYO DE 1982

CORREO
CENTRAL
M.C. 12
REPOSICION FACIL
LATA REPOSICION
COMISION N° 173
COMISION N° 173

La Organización Demócrata Liberal Armenia recibe un mensaje del Dr. Nicanor Costa Méndez

NICANOR COSTA MENDEZ

Muchísimas gracias
por su aporte
Un cordial saludo

Mayo 1982

Dr. Miguel Angel Zavala Ortiz, un demócrata cabal, un visionario



El jueves 20 de mayo, ppdo., dejó de existir una de las figuras más brillantes de la política argentina, quien fuera notable dirigente de la Unión Cívica Radical, juriconsulto y diplomático. Zavala Ortiz tenía 77 años y hasta que sufrió el último ataque siguió con atención todo lo relacionado con las Malvinas, tema en el que tuvo relevante actuación durante su paso por el Ministerio de Relaciones Ex-

teriores, al haber hecho la presentación que se transformó, en el año 1965, en la **resolución 2065 de las Naciones Unidas**, por la que las naciones del mundo reconocieron los derechos argentinos sobre las islas.

Su deceso se produce en momentos en que el país vive circunstancias históricas. Dada la personalidad del Dr. Zavala Ortiz, el sepelio de sus restos, adquirió trascendencia

nacional. El acto de inhumación contó con la presencia y la palabra del ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Dr. Nicanor Costa Méndez, en representación del Poder Ejecutivo Nacional.

El Dr. Costa Méndez, expresó, entre otras cosas, que debía cumplir la penosa y honrosa misión de despedir a un excepcional ex-can-

(Cont. pág. 4)



Dr. N. Costa Méndez

EL MINISTERIO DEL INTERIOR TAMBIEN AGRADECE A LA O.D.L.A.

Ministerio del Interior
Subsecretario del Interior

BUENOS AIRES, 19 de mayo de 1982.

Señor
D. DANIEL YOUSSEFIAN
Presidente de la
Organización Demócrata Liberal Armenia
Coronel Niceto Vega 4779
BUENOS AIRES.

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, por encargo de S.E. el señor Ministro, a fin de agradecerle la copia del telegrama que enviara esa Organización al Secretario General de las Naciones Unidas y que tuviera la gentileza de hacerle llegar.

Reciba usted mis más atentos saludos.

Cnel. BERNARDO JOSE MENENDEZ
SUBSECRETARIO DEL INTERIOR

MIGRANTE ARMENIO: LLEGASTE AL PAIS TRAYENDO
ESPERANZA Y FE. HOY TIENES TU POSICION. ES TU
OBLIGACION, ES TU DEBER, ES UN IMPERATIVO CONTRIBUIR
AL FONDO PATRIOTICO "MALVINAS ARGENTINAS".
AGRADECE ASI, CON HECHOS Y NO SOLO CON PALABRAS
ESTE NOBLE PAIS. ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA

ARMENIA HOY

EL EMBAJADOR DE EE.UU. ANTE LA URSS VISITO ARMENIA

Entre los días 30 y 31 de marzo, visitó la República de Armenia el Embajador Arthur Hartman, acompañado de su señora esposa. Armenpress, la agencia oficial de noticias de Armenia, declara entre otras cosas: El presidente de la RSS de Armenia Papken Sarkisian, recibió al Sr. embajador de los EE.UU. ante la U.R.S.S. Sr. A. Hartman en su visita oficial a este país. El visitante tuvo a su vez la oportunidad de hacer contactos con el Ministro de Relaciones Exteriores y conocido historiador John Guiragossian, y visitar al Intendente de la ciudad de Ereván, Murad Muradian.

Hartman se interesó por los diferentes aspectos del progreso de Armenia, adelantos técnicos, construcción, cultura, educación, etc. Junto a su esposa, visitó el Centro espiritual de los armenios del

mundo, la Santa Sede de Etchmiadzin. Allí fue recibido por el Catolicós de Todos los Armenios, Vazkén I°, con quien tuvo un interesante coloquio. Puso una ofrenda floral ante la tumba del Soldado Desconocido, y a su paso por Zizernagapert, volvió a colocar un motivo floral, esta vez ante el Monumento que recuerda el Genocidio cometido en 1915 por Turquía contra los armenios.

Visitó también el Museo de Arte Moderno, el Centro de Bellas Arts de Ereván, la Universidad Estatal de Ereván, donde fue recibido por el Rector Académico Sarkis Hampartzumian.

La presencia del Sr. Embajador fue motivo para que se le sirviera una cena en su honor, ofrecida por el Ministro John Guiragossian, quien en idioma inglés dijo palabras de salutación.

PROF. KEVORK KHURLOPIAN DIRECTOR DE RADIO EREVAN

De fuentes fidedignas, nos hemos informado acerca de dos nuevas designaciones de funcionarios del gobierno de Armenia.

SEN AREVSHADIAN es el nuevo director del Madenatarán Mesrob Mashdotz de Ereván. Como los lectores recordarán el anterior director Levón Jachikian falleció hace aproximadamente dos meses y en su lugar fue designado Sen Arevshadian, quien es uno de los mejores especialistas de Historia de la Filosofía Armenia, y papirólogo.

HENRIG LILOIAN, es el nuevo director general de Turismo con el Exterior.

El PROF. KEVORK KHURLOPIAN, reemplaza a Shahé



Dadurian como director del Comité de la Radio-Televisión de Armenia. Ambos visitaron nuestro país en los últimos años. El profesor Khurlopian nacido en Beirut, es especialista en Historia y Filosofía.

BRASIL:

Bendición en la Iglesia "San Jorge"

Con motivo de haberse finalizado las obras de reforma que se llevaron a cabo en la Iglesia "San Jorge" de San Pablo, Brasil, el próximo domingo 30 de mayo se llevará a cabo una misa y ceremonia especial de bendición.

La misma estará a cargo del jefe espiritual de la feligresía local, R.P. Datev Vartabed Karibian.

Con posterioridad a la misa, se realizará un almuerzo en los salones de la colectividad.

AUDICION RADIAL "LA VOZ DE TEKEYAN"
CX46 RADIO AMERICA DE MONTEVIDEO
Lunes a sábado de 12 a 12.30 hs.

Domingos de 10.15 a 11 hs.

LA ADHESION DE LA COMUNIDAD ARMENIA

En los últimos días, habrá llamado la atención de nuestros lectores, un aviso de televisión en el que se menciona la adhesión de las colectividades extranjeras residentes en nuestro país, por la recuperación de las islas Malvinas, Sandwich y Georgias del Sur.

En dicha publicidad, por un lamentable error, se ha omitido el nombre de la colectividad armenia, que desde el primer momento ha mantenido una firme postura de adhesión ante este problema. Cabe recordar aquí los actos del 23 de abril ppdo., organizados por todas las agrupaciones juveniles y estudiantiles de la colectividad; la concentración en Plaza de Mayo del 24 de abril y las contribuciones realizadas al Fondo Patriótico "Malvinas Argentinas", que en la primera reunión celebrada por la Comisión Coordinadora de Entidades Armenias, superaron la suma de \$ 550.000.000.

Con tal motivo, la colectividad armenia envió una carta al secretario de información pública de la Presidencia de la Nación, embajador Rodolfo Baltiérrez, para llamar su atención sobre esta omisión y solicitar una rectificación.

Por su parte, el Sr. Rodolfo Baltiérrez contestó la nota, por medio de la cual expresa que se tomarán todas las providencias necesarias para superar el inconveniente.

Sigue Exitosamente la Campaña de Recaudación de Fondos para el Fondo Patriótico "Malvinas Argentinas"

COMISION COORDINADORA DE ENTIDADES ARMENIAS PARA EL FONDO PATRIOTICO MALVINAS ARGENTINAS

ARMEN MEZADOURIAN	\$ 50.000
TEXTIL TRI-ARS S.A. (Familia Arslanián)	\$ 50.000
TIPOITI S.A.	\$ 50.000
VAHE TCHINNOSTIAN	\$ 50.000
KRIKOR TERTZAKIAN	\$ 50.000
FAMILIA TELECEMIAN	\$ 50.000
VAHRAM BOYADJIAN	\$ 50.000
COLEGIO MEKHITARISTA Y COMISION DE PADRES	\$ 30.000
DIKRAN ESSAYIAN	\$ 30.000
SAMUEL MARGOSSIAN	\$ 20.000
AVEDIS MALDJIAN	\$ 10.000
NAHABED NAHABEDIAN	\$ 10.000
GEORGE DAGHLIAN	\$ 10.000
TCHOBANIAN HNOS.	\$ 10.000
IVAN KHURLOPIAN	\$ 10.000
GARBIS MALKHASSIAN	\$ 10.000
JOSE OGHOUJIAN	\$ 10.000
MASIS S.A.	\$ 10.000
ARTURO SARKISSIAN	\$ 10.000
SOCIEDAD DE BENEFICENCIA DE DAMAS ARMENIAS (H.O.M.)	\$ 10.000
EDUARDO MENZILDJIAN	\$ 10.000
GRISHA AKOPQW	\$ 10.000
CORO GOMIDAS	\$ 5.000
DR. CARLOS BERBERIAN	\$ 5.000
VARTAN SHAHINIAN	\$ 5.000
DR. CARLOS KAZELIAN	\$ 2.000

TOTAL HASTA EL 18/5/1982:

\$ 567.000.000

Continúa la recepción de donaciones en IGLESIA CATOLICA ARMENIA, Charca Colegio Mekhitarista, Virrey del Pino 350 Colegio Arzruni, José Martí 1562

EL

INSTITUTO MARIE MANOOGIAN
Comunica que han comenzado los cursos de:
INGLES
Viernes de 17.30 a 19.30 en dos niveles: ELEMENTAL E INTERMEDIO
HISTORIA DEL ARTE
Miércoles, de 14.15 a 16.15 hs.
ARMENIO
(Gratis)
Sábados de 17 a 19 hs.

UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA INSTITUTO MARIE MANOOGIAN

Acto en Homenaje al 64° Aniversario de Gesta Heroica de Sardarabad.

DISERTARA SOBRE EL TEMA EL DR. ROBERTO MALKASSIAN

PROYECCION DEL AUDIOVISUAL "MI TIERRA ARMENIA" de Martín Keskiskian

Viernes 4 de junio de 1982 A LAS 21

Acevedo 1322

ENTRADA

SUB-COMISION DE MADRES DEL COLEGIO ARZRUNI

Invita a sus clases especiales de Cocina a cargo de la Sra. Sona de Guezikaraian
Primer viernes de cada mes
Próxima fecha: 4 de junio

15.30 hs. José Martí 1562-Cap.

Jor. Moda en color

Miramar 4040

LIBANO: EL ESPIRITU CREADOR DEL PUEBLO ARMENIO

El pueblo armenio tiene un genio creador a toda prueba. Testimonio de ello son las innumerables actividades que los miembros de esta comunidad realizan en todas partes del mundo. Exposiciones fotográficas y pictóricas, representaciones teatrales, conferencias, audiciones radiales, conciertos, encuentros culturales, nuevas publicaciones, libros, diferentes medios de difusión caracterizan la vida socio-cultural armenia de la Diáspora.

Todo esto, cuando se lleva a cabo en un país en donde se dan las condiciones adecuadas para su desarrollo, tiene el valor de todo lo que se realiza con esmero y amor; pero, su alcance es doblemente significativo cuando estos hechos se suscitan en lugares donde el carácter incierto del presente hace que no se pueda hablar de un futuro fácilmente definido.

Tal es el caso del Líbano que vivió esta situación en el transcurso de los últimos siete años de guerra.

A pesar de las condiciones inciertas, y en medio de un verdadero torbellino de dificultades que no hacen fácil el desenvolvimiento de quehaceres habituales, la comunidad armenia residente allí siguió realizando sus actividades propias, características de su vida socio-cultural.

Los bombardeos, las sirenas, la destrucción total o parcial de edificios públicos o privados, no modificó en gran medida el desarrollo de la vida comunitaria.

Quizá no en la misma medida, pero con la misma calidad y eficiencia se realizaron actividades sociales que van desde la presentación de nuevos libros, conciertos y exposiciones hasta representaciones teatrales.

Esto no significa que la colectividad armenia haya permanecido ajena al problema. Por el contrario. Nuevamente ha sucedido algo digno de destacar. Como muchas otras veces, en medio de una historia que en numerosas ocasiones le fue desfavorable, el espíritu creador del pueblo armenio se ha mantenido con el mismo fervor y firmeza; espíritu que se acrecienta y fortalece aún en medio de dificultades.

Ese genio ha sido el principal motor del quehacer comunitario armenio; es el espíritu que se ha mantenido en el transcurso de toda la historia milenaria y lo ha hecho reconstruir sus escuelas, iglesias y centros culturales y —por sobre todas las cosas— le ha enseñado a vivir y a sobrevivir en medio de la adversidad.

Esta creatividad característica del pueblo armenio, se ha visto fortalecida numerosas veces por corrientes provenientes de la Madre Patria. En el Líbano, últimamente, con la visita de L. Hajvertian, N. Hovannesian, V. Hagopian, B. Tarpinian, Sh. Varsian y Vartkes Bedrossian, verdaderos embajadores culturales de Armenia.

Es decir que, si tal como vemos, el genio creador y la vitalidad del pueblo armenio, puestas a prueba numerosas veces en la historia, se han mantenido y más aún se han fortalecido, es porque sin lugar a dudas, no fenececerán jamás.

Corresponsal.
Beirut, abril de 1982

Charla y Audiovisual en el Colegio Arzruni



Dr. Pascual Ohanian

El jueves 13 ppdo., en el salón del colegio Arzruni, disertó el R.P. Krikoris Pouniatian. En su charla, el padre Pouniatian abordó el tema de la juventud de Armenia y de la Diáspora y la relación existente entre ambas.

A continuación el Dr. Pascual Ohanian expresó sus vivencias acerca de su último viaje a la Madre Patria e hizo una comparación con respecto a un viaje realizado años atrás.

Por último, el Sr. Martín Keskiskian proyectó su audiovisual "Mi tierra Armenia".

ALICIA TERZIAN: "IMPORTADO VS. NACIONAL"

Directora de "Encuentros Internacionales de Música Contemporánea" expresó:

"Hay dos perspectivas; la de una Argentina que cómodamente trae faraónicas orquestas, solistas, conjuntos y bailarines extranjeros y les paga generalmente en dólares salidos de bolsillos argentinos, y la otra Argentina, secreta y pobre, que sin apoyo ni dinero investiga, crea estudios y enseña.

"Esta otra es la perspectiva real del país. Es la verdadera Argentina que no tiene promoción, de cuya labor (¿alguien sabe que solo los compositores activos en el país somos alrededor de 100?) pocos oyentes se enteran, que sigue componiendo sin fecha de estreno; que no recibe encargos de ópera y ballet ni logra poner en vigencia el decreto que obliga a realizar concursos (al Teatro Colón); que no tiene subvenciones normales y aceptables porque el presupuesto nunca alcanza... que no pone en marcha los Premios Nacionales de Música y las pensiones vitalicias a sus músicos insignes; que no aumenta el

monto de los premios existentes.

"Mientras esta otra Argentina en sombras no pase a primer plano y gaste en sus hijos los dólares que les da a los demás, seguiremos indignándonos cada vez que recordemos que no fueron multitudes a despedir los restos del creador de la ópera argentina, Pascual de Rogatis. No olvidaremos que murió pobre, sin grandes titulares y sin haber llegado a la Academia de Bellas Artes.

"Si entre todas las empresas argentinas logran reunir 250.000 dólares (más o menos) para que escuchemos un par de veces a la Orquesta de Nueva York y no ofrecen suma similar para promover la música de y por los argentinos, seguiremos arando en el desierto. Mientras no erradiquemos el —snobismo musical— y dediquemos tiempo, dinero real, organización y esfuerzos a nuestros músicos, seguiremos sin perspectivas ni para el '82 ni para los años venideros.

"Seguiremos, sí, despidiendo tristemente a todos los que se van.

MUSICA ARMENIA 100 x 100

Actuará en el colegio "Bakchellian", iniciando el ciclo de recitales 1982, el próximo 29 de mayo. Este conjunto de intérpretes, argentinos e hijos de armenios, nació con el propósito de ser un elemento útil en la difusión de la música y el canto armenio. Experiencias han sido los recitales realizados el año pasado, con resultados positivos ya conocidos e incluso decididamente felices para toda la concurrencia, gracias al empeño manifestado por ellos.

El conjunto preparó un programa representativo de su repertorio, que incluye obras de grandes maestros armenios. La joven cantante Mirta Satdjian interpretará temas nuevos, acompañada por los magníficos

intérpretes Berchuí Tokatlian (piano), Héctor Tarpinian (violín) y Abraham Betchakdjian (clarinete). Y, como primicia, este espectáculo contará con el debut de un joven valor, también hijo de armenio, poco conocido por la colectividad en el género canto, quien parece tender

hacia una sencillez que no excluye los testimonios de un oficio evolucionado. Se trata del tenor Juan Tarpinian, a quien se tendrá oportunidad de escuchar en este primer recital 1982 de

MUSICA ARMENIA 100 x 100.

UGAB

Fondo Patriótico Malvinas Argentinas U.G.A.B. EXHORTA A SUS ADHERENTES

Como es de público conocimiento, la Colectividad Armenia constituyó una COMISION COORDINADORA cuyo objetivo es canalizar los fondos provenientes de la Comunidad con destino al FONDO PATRIOTICO MALVINAS ARGENTINAS. A tal efecto, la UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA tiene abierto sus registros para la recepción de las donaciones, las que serán inmediatamente derivadas a la Comisión.

Consejo Directivo

CENA-FESTIVAL MANTY-PARTY

Sábado 12 de junio
22 HS.

UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
Instituto "MARIE MANOOGIAN"

Disertación
"LAS MALVINAS Y LA CUESTION AUSTRAL"

A cargo del Sr. Coronel DON HERIBERTO JUSTO AUEL

MIEMBRO DE LA ESCUELA DE DEFENSA NACIONAL Y DE LA ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA DEL EJERCITO ARGENTINO. CON PROYECCION DE DIAPOSITIVAS SOBRE EL TEMA, PREPARADAS POR EL SR. ALBERTO KECHICHIAN

Lunes 7 de junio de 1982
A LAS 20.30

ENTRADA LIBRE

CON LAGRIMAS Y CON LA MORAL EN ALTO

En estos días conmemoramos otro aniversario de la Revolución de Mayo de 1810 y de la histórica gesta de Sardarabad de Mayo de 1918; pero, pensamos que en esta ocasión no debemos referirnos a ellas, sino que debemos aprovechar esta oportunidad para reflexionar acerca de la situación planteada hoy, mayo de 1982, en la Argentina.

Nuestro país está en guerra. No ha celebrado su fiesta patria con las características de siempre.

El 25 de mayo fue un día dedicado a la meditación y a la evaluación de todo aquello que hace a la vida de nuestra Nación en el concierto de los países del mundo. Fue un día de retiro espiritual; sin estridencias, sin bocinazos; pero entonando con fervor patriótico, las estrofas del Himno Nacional; hasta con emoción diríamos, y por qué no con lágrimas. Lágrimas de honor, de recuerdo, de exaltación de todos aquellos jóvenes cuyas vidas se ven truncadas a diario, en aras de los altos ideales de la Nación; para preservar el honor nacional traicionado por aquellos a quienes creíamos nuestros aliados. Lágrimas de emoción, por sentirnos acompañados por la gran familia latinoamericana.

Pero no olvidemos; la historia se ha escrito con lágrimas, de madres, de abuelas, de novias, de hermanas. Y quien mejor que el pueblo armenio puede testimoniar esto. Las guerras no son solicitadas. No las buscamos. No las queremos. Pero, cuando vienen, tenemos que enfrentarlas, con todas nuestras fuerzas, con todo nuestro sacrificio.

Mayo de 1810. "Se levanta a la faz de la tierra una nueva y gloriosa Nación". En un clima de unidad se da la Revolución, por la cual cesan las Provincias Unidas su relación de colonia con respecto a España. Mayo de 1918, Armenia se independiza luego de seis siglos de opresión, renaciendo al mun-

do civilizado, con el esfuerzo mancomunado de todos los sectores que la conforman.

Y ese mismo espíritu de unión es el que reina hoy en la Argentina y que galvaniza las diferentes corrientes políticas y grupos de presión y nos da así una brillante página de la historia Argentina. La reconquista de las Islas Malvinas es el sueño irrealizado de muchas generaciones.

Pero, la traición también hizo su jugada en ambos pueblos. La Argentina, luchando frente a una potencia extracontinental y colonialista, se encuentra con que sus mejores aliados la abandonan justamente en los momentos en que más la necesita, dejándola librada a su suerte.

De la misma manera, sufrió la armenidad, varias veces en el comienzo de este siglo, en que fue abandonada a su destino, traicionado por sus "aliados" y "amigos".

Pero, no hay en la tierra fuerza alguna que pueda hacer sucumbir a un pueblo que se tiene fe, que está convencido de la justicia de su causa, por la cual derramará sangre y llanto hasta conseguir sus justos objetivos nacionales.

Derramemos lágrimas, pero acto seguido, levantemos nuestra moral y nuestro juramento de luchar con renovados bríos por el mañana honorable que legaremos a las próximas generaciones. Apliquémonos cada uno al trabajo diario. Con conciencia, y con tesón. Luchemos desde nuestros puestos, sin vacilaciones, sin dilaciones. La Patria nos necesita. Y así habremos rendido nuestro mejor homenaje a los visionarios héroes de Mayo de 1810, escribiendo una página de oro en la historia Argentina, para orgullo de nuestros hijos y de los hijos de nuestros hijos, con quienes entonaremos a pulmón lleno:

*¡Sean eternos los laureles
que supimos conseguir;
coronados de gloria vivamos
o juremos con gloria morir!*

DR. MIGUEL ANGEL ZAVALA ORTIZ, UN DEMOCRATA CABAL, UN VISIONARIO

(viene de pág. 1)

ciller. Subrayó que en los últimos años había sido su amigo noble y justo consejero. Recalcó que la vida de Zavala Ortiz había tenido una existencia fecunda y prestado incalculables servicios al país, embargado por una tarea honda, reflexiva y madura, rodeada de un patriotismo amplio y abnegado. Más adelante subrayó que siendo ministro del doctor Illia, el ex canciller ahora fallecido había establecido un hito en la política argentina. Recordó cuando convocó a las naciones en desarrollo a la reunión de Alta Gracia, donde nació el Grupo de los 67, que tomó importantes decisiones en el área económica americana; que sostuvo fecundos diálogos con el

Vaticano, y trabajó en la cuestión de límites con Chile, siendo siempre opositor a tener que depender de un fallo de la corona británica.

Agregó que el Dr. Zavala Ortiz, vivió con pasión las situaciones de la integridad americana, haciendo calar hondo su personalidad de gran ministro, enfatizando que a él debíamos una brillante tarea diplomática frente al problema de las Malvinas, especialmente en las discusiones bilaterales. "Pocos vieron con tanta claridad el problema de las Malvinas como él, destacó, y es por ello que en los momentos actuales por los que pasa el país, duele más esta pérdida".

Por último, añadió "murió

NOBLEZA OBLIGA

A partir de los históricos sucesos del 2 de abril, no hay familia armenia que no haya recibido un llamado telefónico proveniente de algún pariente del exterior, alarmado por noticias que se difundían en el mundo acerca de la situación en la Argentina.

Las noticias que dicen recibir son de desaliento, desolación, y muerte. Falsas noticias provenientes de falsas informaciones; procedentes de sectores cuya única finalidad es perjudicar a la Argentina y su imagen exterior.

Cada familia armenia que tiene parientes o amigos en cualquier punto del mundo, como argentino agradecido, tiene la obligación de ponerse en campaña para aclarar esas falsedades. Tiene el deber de escribir cartas a sus parientes, cartas de lectores a todos los periódicos armenios de la Diáspora, pertenezcan al movimiento político que fuere; dirigirse a ellos con notas para que se

difunda la verdad del reclamo argentino. La verdad histórica, los antecedentes de recuperación territorial, y la verdad de cómo, y dónde se desarrollan los actos bélicos; y cuál es el resultado de los mismos.

No olviden de aclarar en esas notas los armenios en la Argentina viven en BERTAD, hermanados con todos los argentinos del quehacer nacional del país, profesando LIBREMENTE su culto, haciendo sus Instituciones comunitarias, dando sus periódicos en su idioma.

Esta es otra forma de colaborar con el país: agradecer en forma efectiva lo hecho por el pueblo armenio, en las notas en que éste lo necesitó.

NOBLEZA OBLIGA.

ORGANIZACION DEMOCRATICA LIBERAL ARMENIA

en un momento muy crucial de nuestra historia, cuando más lo necesitábamos, cuando ya no tendremos su consejo".

A la vez, hicieron uso de la palabra, el Dr. Carlos Corru, en nombre del Comité Nacional de la Unión Cívica

Radical, el Dr. Alconada Aramburu, el ex-vicepresidente de la República, Dr. Carlos Perette y numerosas personalidades del mundo diplomático y político.

También se hallaban presentes el ministro del In-

terior, gral. Alfredo O. Saint, presidente de la Unión Cívica, el Sr. Rodolfo Battaglia, tantes de las FF. AA. y numerosos

ՄԱՐԴԿՈՒԹԵԱՆ ՕԾԱԽ ՄԸ ԵՒՍ

Մեր անցեալ համարով տեղեկացուցած էինք թէ՛ Մոնթեվիտոյի Հ.Բ. Միութեան Միաք Գոյումնեան Մարզարանին եւ Նուպարեան-Ալեք Մարտիկեան դպրոցաշէնքի կողքին ծրագրուած է եւ գործնական քայլեր ձեռնարկուած՝ կառուցանելու համար Մշակութային կեդրոն մը, ամբողջացրած՝ հայկական մեր մեծ Հաստատութեան առաջադրանքները, որոնք հայահոծ գաղութները օժտել կրթական, մարզական ու ապա՝ մշակութային օժանդակներով:

Այս նրախառնի տեղեկութեան կ'ուզենք անելու Հ.Բ.Միութեան կողմէն վարչութեան տնտեսական մասնակցութիւնը Մոնթեվիտոյի մեր քոյր մասնաճիւղին շինարար գործունէութեան, զոր եկամտատեղ այժմու վարչութեան ատենապետ՝ Պր. Գարլոս Երկաթեան, հանդիպումներ ունենալէ յետոյ Միութեան Յիշատակ Նախաժողովը Տիար Ալեք Մանուկեանի եւ Ընդհ. Տնօրէն Տիար Միաք Հայկեանի անցեալներս Մ. Նահանգներ կատարած ուղեորութեան ընթացքը:

Հ.Բ.Միութեան Կեդրոնական Վարչութեան Մոնթեվիտոյի մասնաճիւղին հանդէպ ցուցաբերած անկեղծ ու մօտիկ շահագրգռութիւնը կը ցոյց տայ անկէ՛ որ Ուրուկուահայ գաղութը այս վերջին տասնամեակին, անկողններու պատկանելի ցանցով բերած է թէ՛ նիւթական եւ թէ՛ Բազմաբնակչութեան արձանագրելով նախաձեռնելի յաջողութիւններ, որոնք արդարեալ չարաւ. Ամերիկայի մեծագոյն բարերար Տիար Միաք Գոյումնեանին, եւ ապա՝ գաղութահայութեանը կ'ապրի ազգային կոնցրետներէն եւ խանդավառ՝ հայապահպանման անժամանցելի մէջ անելի՛ քան երբէք:

Միութեան ՕԾԱԽՆԻՆ, ԵՐԲ Տիար Ալեք Մանուկեան Մոնթեվիտո աշխարհայայտութիւնը այնքան մեծ եղաւ, որ յայտնեց թէ Կեդրոնական Վարչութեան պիտի թելադրէր Ոսկեայ Բաժակ նուիրել Ուրուկուահայ գաղութին եւ անոր բարերարներուն ու վարիչներուն, իրենց ընձեռն յաջողութիւններուն համար, յանուն Հ.Բ.Միութեան բարգաւաճման եւ պայծառացման:

Այս մտաւոր անցեալի մէջ կարգ մը անհասկացողութիւններ, որոնք իրարազգային նուազ նշանակութիւն ունին, նկատելով որ այդ կարգի անբարեկարգ, հասարակ երեւոյթներ են ինչպէս կրնան պատահիլ երկրի կամ ընտանիքի մը մէջ: Եւ այդպէս ալ եղաւ անդամներու միահաւորութեան համագործակցութեամբ, մէկ կողմ պրտելով առտնին իրենք:

Այդ օրերուն Տիար Միաք Գոյումնեանի կարելին ըրաւ հարցը լուծելու համար, որուն Ուրուկուահայութիւնը, ճշգրիտ մատնանշումով, կը ցոյց տայ իր ներկայի նախաձեռնելի դիրքը եւ անշէջ ոգեւորութիւնը: Ան իր կաշնքը եւ թէ՛ ուժանակը, որ իր նիւթական հսկայ զոհաբերութեան կցեց իր անձին հմայքը ու ազգին նուիրեց էութիւնը, անոր մէջ զբաղակցեց իր հոգեկան ու բարոյական բաւարարութիւն: Նուիրեց՝ Հ.Բ.Միութեան, այն հաստատ համոզումով թէ ան միակ համահայկական հաստատութիւնն էր որ կը գործէր ամենուրեք ապաքաղաքական գետնի վրայ: Այսպէս ու միայն միութիւն, սէր, համատեղում քարոզելով, ընտանիքի, ընտանիքի եւ հայրենիքի երեակ սկզբունքները հիմք ընդունած, որոնք իրենց իմաստի բարձրագոյն նպատակին հասնիլ, կրթական, մշակութային ու մշակութային համալիրներու ցանցերով, բոլոր հայահոծ զոհաբերութիւնները մէջ:

Պարիկները յաիտենական չեն: Իսկ խաղաղութիւնը միշտ յաիտենական մնալու նախասահմանում է:

Հ.Բ.Միութիւնը, հաւատարիմ իր ապաքաղաքական սկզբունքին, կը անհրաժեշտ օգտագործէր իր անհրաժեշտ արտադրանքները, որոնք իր տնտեսական անկողնները բերել, հիւսիսէն հարաւ, առանց թոյլն ինչ ընկրկելու իր անհրաժեշտութիւններէն, որովհետեւ անոր համար անհրաժեշտ էր իրականութիւն. ապրիլ ու գործել համամարդկային զգացումներով, այսինքն՝ խաղաղ կեցութեան մէջ ողջունելով իր առաքելութեան անհրաժեշտութիւնը:

Երկու Ապրիլի պատմական դէպքերէն ի վեր, չկայ հայ ընտանիք մը որ արտասահմանի իր ազգական եւ ծանօթներէն հեռաձայնային հաղորդակցութեան ունեցած չլիայ, Արխեմիքիայի կացութեան շուրջ հարուստ լուրերէն վրդոված: Ստացուած լուրերը, համաձայն իրենց, ցուայի եւ յուսահատեցուցիչ են ու մահազոյժ, որով Սուտ տեղի կացութիւններու կողմէ յերիւրուած սուտ լուրեր են: Այդ աղբիւրները կը պատկանին անոնց որոնք կ'աշխատին վնասիլ ու աղաւազիչ Արխեմիքիայի իրական կացութիւնը արտասահմանի մէջ: Անոնք մէկ մը:

ԵՐԱԽՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ՏՈՒՐՔ

Եւ ազգական մը ունի աշխարհի տարածքին, որպէս երախտագէտ արխեմիքիայի, պարտականութիւնը ունի լուսարանելու այս յետադարձութիւնը: Պարտականութիւնը ունի իրենց ազգականներուն, արտասահմանի իրենց ազգական մամլոյ ընթերցողներու բաժնին հայկական մամլոյ ընթերցողներու բաժնին նմանակ ուղղարկելու, որիւ է քաղաքական հատուածի պատկանին անոնք, անոնց դիմելու որպէսզի հրապարակին Արխեմիքիայի պահանջները ճշգրտութիւնը, պատմական իրողութիւնը, ազատագրուած հողերու անցեցողութիւնը, ազատագրուած հողերու անցեցողութիւնը, իրողութիւնը՝ ինչպէս եւ ուր ինչ մասին, իրողութիւնը՝ ինչպէս եւ ուր տեղի կ'ունենան ընդհարումները, եւ ինչ է արդիւնքը անոնց: Մի՛ մտնա՛լ այս տեղեկութիւններուն մէջ

Form. 2004
MINISTERIO DE ECONOMIA
EMPRESA NACIONAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

TELEGRAMA

SERIALIZACION		CODIFICACION	
SAT 5 BAIRE		Nº	DIA Y HORA
MENCIONES DE SERVICIO		FECHA	IMPORTE
Anticipo Telefónico	Destinatario AL SECRETARIO GENERAL DE LAS		
-AT-	Domicilio NACIONES UNIDAS, DON JAVIER PEREZ		
INDIC. SERV. TABADAS	Destino DE CUELLAR		
NEW YORK - U.S.A.			

ՄԱՐԴԿՈՒԹԵԱՆ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆԸ ԿԸ ՀՐԱԻՐԵՆՔ

Այս խորագրին ներքե, Սարտարապատ գրած է 187 թի համարի Ա. Էջին վրայ սպաներէնով, «Յանուն Ռամկավար Ազատական Կուսակցութեան, իր ազատասունջ ոգիին հաւատարիմ, չի կրնար անտեսել երկրին ապրած դժուարին պահերը», որուն կից հրատարակած է պատճճը՝ Միացեալ Ազգերու Կազմակերպութեան Ընդհ. Բարոյադար Պր. Խալիթ Փերէզ տէ Բուէժարին ուղղուած, որուն հայերէն թարգմանութիւնը կուտանք ստորեւ.

Պր. Նալիէր Փերէզ տէ Բուէժար
Ընդհ. Բարոյադար Միացեալ Ազգերու Կազմակերպութեան
Նիւ Եորք. Մ. Ն.

Արխեմիքիան երբեք որեւէ ազգի իրաւունքին վնաս չհասցուց: Ընդհակառակը: Սան Մարթին եւ իր ընկերակիցները այլ ազգերու ազատագրութիւնը ապահովեցին: Մեր երկիրը, հաւատարիմ է իր Ազգային Սահմանադրութեան նախաբանին, ուր կ'ըսէ՝ «... Ազատութեան պարզեամբ շահերը ապահովութեան տակ առնել, մեր, մեր յաջորդներուն, ինչպէս նաեւ այն մարդոց, որոնք կ'ուզեն արխեմիքիան հողի վրայ ապրիլ...» Ան, զրկարաց ընդունեց աշխարհի բոլոր ժողովուրդները: Մենք, հայերս, երկրին բնիկներուն բոլոր իրաւունքները կը վայելենք, կը զործենք բացարձակ ազատութեան մէջ, ազատ ենք պաշտամունքով, եւ ունինք մեր մշակութային ընկերային եւ մարդկան կեդրոնները: Կը դադարաբերենք Մայիլիան կողմնակալ վրայ անգլիական յարձակողակները, ոչ միայն իր բարբարոսութեանը համար, հապա նաեւ անոր համար որ, ան այս կազմակերպութեան (ՄԱԿ) հրահանգը չէ յարգած, համաձայն 1065 թի համաձայնութեան, բանակցելու վերահաստատումը Արխեմիքիան Վեհապետական իրաւունքին շուրջ, արշիպեղազոսի վրայ: Կը ցարհնէր տեղի ունեցող արխեմիքիան համար: Յանուն մարդկութեան կը պահանջենք անմիջապէս դադարեցնել անգլիական յարձակողակները: ԻՍՄԿՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ



Comando en Jefe del Ejército
Secretaria General
Subsecretario

ԲԱՆԱԿԻ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՍՊԱՅԱԿՈՅՏԻ ՆԱՄԱԿԸ՝ ԹԱՐԳՄԱՆԱԲԱՐ

Պր. Նախագահ Հայ Ռամկավար Ազատական Կուսակցութեան
Պր. Դանիէլ Եուսէֆեան
Պուէնոս Այրէս
Նորին Վսեմութիւն Բանակի Սպայակոյտի Պետի հրահանգով, ձեր ըրած դիմումին հանդէպ ունեցած համակրանքը կը յայտնեմ, ուր արտայայտուած էք երկրիս ամբողջութեանը մաս կազմող Մայիլիան կողմնակալ ազատագրութեան մեր կեցուածքի նկատմամբ: Կերտաստատուելով, մեր իսկ կողմէ, Հայրենիքի կենսական արժէքներուն պաշտպանութեան որոշումը, ձեզ կը հաղորդեմ արխեմիքիան զինուորականի իր զգածուած բարեւը:

Լուսարանելու թէ՛ Արխեմիքիայի հայերը կ'ապրին Ազատ, եղբայրացած երկրին ազգային կեանքին բոլոր հատուածներուն հետ, ազատութիւնը ունենալով պաշտամունքի, պահելով թէ՛ իր հանրային հաստատութիւնները, հրատարակելով իր թերթերը՝ իր սեփական լեզուով: Ասիկա եւս ուրիշ կերպ մըն է մասնակցութիւն ընդունելու երկրին, դրականօրէն յայտնուած շարհակալութեան կերպ մը երկրի մը հանդէպ որ հայ ժողովուրդին օժանդակեց երբ ան կարօտ էր իրեն: Երախտագէտ ըլլա՛մք: ԻՍՄԿՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՈՒՇԱՑԱԾ ՄԱՐԳԱՐԷ ՄԸ

Գրեց ՓԱՆՈՍ ԹԻԹԻՉԵԱՆ

Հայ մեր ներկայ իրականությունը շատ մը հակասական եւ իրարու հակադրուող էրևոյթներ ունի: Ժխտականի կողքին, բարեգախտաբաբ գըր- լուծող իրողութիւններու ալ կը հանդիպինք:

Մեր հայ կեանքին ամենէն խրախուսիչ պարագաներէն մէկը, հայ կազմակերպութեանց յարաբերաբար աւելի համերաշխ ոգի ու համակրանքով առողջ մթնոլորտ ստեղծելն է: Այս ազդեցութեամբ զործը իրենց թիւերով իրենց հարեւորուեցաւ եւ մինչեւ օրս կը շարունակուի:

Այս առիթով օրերուն, փարիզահայ «Յառաջ» օրաթերթը տուն կու- ղարկուի 17 եւ 18, 1982 իր թիւերուն մէջ Պր. Սաշիկ Թէօօլեանի յօդոածներուն, գրութիւններուն՝ որոնք կը յիշեցնեն քսանէն երեսուն տարեկան տխուր մթնոլորտը, մեր հայկական «սառն պատերազ- մային»:

Սաշիկ Թէօօլեանը, ի միջի այլոց, իր ամբողջ մաղձը պարպեր է Ռամկավար կուսակցութեան հասցէին:

Սաշիկ Թէօօլեանը — ներկայ ժամանակին — աւելորդ պիտի ըլլար չարամիտ ու չարախոսող յօդոածներուն կարեւորութիւն տալը: Բայց մամուլ է ի վերջոյ, եւ կարգադրները անշուշտ համարում ունին տպուած գիրին հան- յառից: Այսպէս կարելի էր փառաւոր կերպով անտեսել ամէն զինով իրողը եւ այլապէս բարդոյթներով տառապող մարդիկը:

Սաշիկ Թէօօլեանը, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

Սաշիկ Թէօօլեանը եւ Սաշիկ Թէօօլեանը իր մանուածապատ զոյգ գրութիւններուն մէջ, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

Սաշիկ Թէօօլեանը եւ Սաշիկ Թէօօլեանը իր մանուածապատ զոյգ գրութիւններուն մէջ, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

Սաշիկ Թէօօլեանը եւ Սաշիկ Թէօօլեանը իր մանուածապատ զոյգ գրութիւններուն մէջ, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

Սաշիկ Թէօօլեանը եւ Սաշիկ Թէօօլեանը իր մանուածապատ զոյգ գրութիւններուն մէջ, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

Սաշիկ Թէօօլեանը եւ Սաշիկ Թէօօլեանը իր մանուածապատ զոյգ գրութիւններուն մէջ, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

Սաշիկ Թէօօլեանը եւ Սաշիկ Թէօօլեանը իր մանուածապատ զոյգ գրութիւններուն մէջ, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

Սաշիկ Թէօօլեանը եւ Սաշիկ Թէօօլեանը իր մանուածապատ զոյգ գրութիւններուն մէջ, ի միջի այլոց, ռամկավար ազատականներու մասին:

զ) «Մեզմ ու փոքր աղաներու շուրջ պնակալեզներ» տեսնելու գիտար գէշ է: Բայց լաւ կ'ըլլար որ յօդուածագիր Թէօօլեանը իր ահնարկած «աղաներու մասին տար մէկ քանի անուններ, գոնէ քաջութիւն մը վկայած ըլլալու հա- մար: Բայց եթէ կ'ուզէ, մենք կրնանք յիշեցնել իրեն մօտիկ անուններ, սկսած այն թերթէն, ուր տպուած է այս անհեթեթ յօդուածը:

դ) Գալով նման յօդուածներ տպող թերթին, այսպէս անպատշաճ եւ ժամա- նակավրէյ հարցեր արծարծելով եւ «անաչառ ու խիզախ մամուլի կեցուածք» ընդունելով, միայն իր դաշնակցական ընթերցողները կ'ուզէ համոզել, թէ ինք Դաշնակցութենէն դուրս մնալով հանդերձ, որեւէ մէկէ աւելի... դաշ- նակցական կը մնայ: Բնական է այլեւս, որ Ֆրանսայի շատ դաշնակցական- ներ շարունակեն թերթին բարգաւաճման սատարել իրենց նիւթական օժան- դակութեամբ: Եթէ պատեհապաշտութիւնը երբեքից որակում մը կրնայ դառնալ, նման յօդուածներ ստորագրող եւ այդ յօդուածները տպող նոյնինքն անձերուն կը պատկանի:

Մեր օրերուն, մինչեւ իսկ դաշնակցական պաշտօնական օրկաններուն մէջ շնեւեր երեսուն-քառասուն տարիներ առաջուան մտայնութիւնը արտա- ցուցնող գրութիւններ: Այդ մտայնութիւնը, սակայն, կը շարունակուի Փարիզի «Յառաջ»-ին մէջ, բացառապէս զլիւսիւրէլ(*) պահելու մտահոգու- թեամբ:

Ապա առնել յօդուածագիրը. — Ինչ կը նետապնդէ ան: Այլ-ձայն որակում- ներ ընելով մէկտեղ («ՌԱԿի անողնայար պատեհապաշտութիւնը», «քաղա- քական պաշտօնակարներու անակութիւնը», «քաղաքներ», «Հ. Բ. Ը. Մ. ի դրա- մարկի տարուէն» եւ այլն, եւ այլն), դաշնակցական շարքերէն դուրս գրուե- լով հանդերձ, ան հաւատարմութեամբ երգում կ'ընէ որ ինք «Պապին աւելի պապական է»:

Աւելցնենք նաեւ հետեւեալը.

Պր. Սաշիկ Թէօօլեանը կը թուի թէ իր գրական փառասիրութիւնները գո- հացնելու եւ անուն մը դառնալու համար իր «քնատուր» ձիրքերը անբաւարար կը գտնէ: Եւ այսպէս, դաշնակցութիւն ստեղծող սնամէջ գրութիւններու կ'ապաւինի, ժողովրդականութիւն չահելու համար: «Հ. Գ. Բ.»-ին ակնարկե- լով եւ «Հայ Գաղտնի Բանակ»-ին համակիր հովեր առնելով, չես գիտեր ինչ կ'ուզէ փաստել: Բայց ինչ կրնայ ըլլալ այդ մէկը եթէ ոչ՝ միայն ու միայն իր գոյութիւնը զգացնել, այս ժամանակին եւ օրերուն բնաւ չպատշաճօղ ոգիով մը, միջ-կուսակցական գէշ եւ պայքարի օրեր յիշեցնող գրութիւններով, որոնք, ինչպէս ըսինք, ոչ թէ հաճոյք կը պատճառեն, այլ միայն՝ ծանծարկի եւ անհամութիւն: Ծարպիկ դարձուածքներով թէ «Հայ Գաղտնի Բանակ»-ին համակիր երեւիլ, թէ Դաշնակցութիւնը չոյել (անանուն Դաշնակցութիւն մը այսպէսնելով բայց անուն ու գէժ ունեցող Դաշնակցութեան հաւատարիմ մնա- լով), «Չմամամ Բիլիստամ, տեօմամամ Իստամ» («Չեմ ելլեր եկեղեցի- կն, չեմ դառնար Յիսուսէն»), կ'ուզէ ըսել թէ ինք ամենէն գտարիւն դաշնակ- ցականը ըլլալէ բացի, է նաեւ ամենակատարի հակառակօրոյր «քաղաքներ» ռամկավար ազատականին... այն «աջ»-ին՝ որ հայ ժողովուրդը դէպի Աւետ- եաց երկիրը՝ դէպի Արեւմտեան Հողերը կ'առաջնորդէ...:

Եզրակացնենք.

Այս օրերուն, Երբ մեր ժողովուրդը կանգնած հայապահպանումի եւ իր համազգային տենչերը իրականացնելու նուիրական նպատակին առջեւ, երբ պիտի ունի առաւելագոյն միասնականութեան եւ ճիշդութեան մէկտեղումին, յօդուածագիր Պր. Սաշիկ Թէօօլեանն ու իր գրութիւնը հիւրընկալող «Յա- ռաջ», իրենց այս ընթացքով կը վնասեն ճիշդ այն գործին, սրբազան առա- ջադրանքին, որուն յաջողութեամբ իբր թէ մտահոգ կ'ըլլային:

(*) Գլխանիւր փրանսերէն բառ, որ կը նշանակէ յաճախողութիւն, այս պարագային՝ ընթերցող հասարակութիւն, Ծ.Խ.:

ՅՈՒՇԱՑԱԾ ԱՐՏԱՐԱՊՏԱԿԱՆ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆՆԵՐՈՒ

Ճարտարա-շտական յուշարձան- ներու ցուցակ մը սկսած է պատ- րաստուիլ Հայաստանի մէջ: Հայաս- տանի տարածքին վրայ գտնուող մօտ 7000 յուշարձաններէն իւրաքանչիւրը պիտի համարակարգուի, եւ իւրաքան- չիւրին մասին պիտի արտօնուի անկե- կութիւններ՝ տարիքի, վնասի եւ պատմութեան վերաբերեալ:

Գործողականները գործօն մասնակ- ցութիւն կը ցուցարկեն այս աշխա- տանքներուն: Ներկայիս, պատմու- թեան ուսուցիչներու զեկապարու- թեամբ, աշակերտներ կը համարուին Հայաստանի պատմական յուշար- ձաններու վայրերը՝ սերտօրէն ծա- նոթանալու համար անոնց պատմու- թեան:



SUIZO ARGENTINA
 COMPANIA DE SEGUROS S.A.
 Florida 537 P.22 1005 Cap. Fed.

MERCERIA LENCERIA TORITO

Medias y Art de punto
POBIG
 DE
 Aram Guezikaraian
 r.az 5314

RIGAR'S
 «exclusiva»

MERITORIO EMPATE DE DEPORTIVO ARMENIO

Chacarita Jrs. 2 - Dep. Armenio 2
Partido jugado el 22-5-82 en San Martín

Es inevitable tener que contar con un poco de suerte para poder llevarse puntos que luego son fundamentales. Eso ocurrió en el partido que D.A. empató con Chacarita Jrs. Pese a ser dominador el conjunto local durante casi todo el partido, consiguió empatar angustiosamente cuando faltaban escasamente 7 min. para terminar. Armenio estuvo muy cerca de conseguir algo más de lo que fue a buscar; no se dio, pero nos quedamos muy contentos. A los 8 min, el puntero izquierdo de Chacarita, entra al área, y en el vértice del mismo, Keosseian, de buena labor, lo derriba; el referí cobra penal, que ejecuta Ingrao, y bate a Quinteros. Armenio se largó

decididamente al ataque, por medio de sus punteros Ortega y Lucero, sobre todo el primero, que fue una verdadera pesadilla. A los 10 min, un tiro libre sobre el lateral izquierdo, que conecta con cabezazo al medio del área de parte de Bianchi, y Lanutti, muy atento conecta con violenta media vuelta, y conquista el empate. La buena actuación del medio campo, desbaratando todos los intentos del local, hace que termine el 1º tiempo con un empate. Comienza el 2º tiempo, y Chacarita se desespera para conquistar algún gol. Keosseian y Leone se abroquelan en la línea de fondo, y Quinteros, el arquero de Armenio, comienza a ser el hombre de la cancha, sacando una y

otra vez toda pelota que va al arco. A los 12 min. se enloquece Chacarita. Bianchi, toma un tiro libre; el arquero Cafaro no retiene y Lucero, que entra a toda máquina, conquista el 2º gol. Al frse el conjunto local arriba, Armenio, se refugia más en su zona, y comienza el asedio local. Quinteros y la línea de fondo se constituyen en lugar inexpugnable; pero lamentablemente para Armenio, a los 38 min., De Santis, conquista el empate. Armenio hizo su negocio y casi se lleva un triunfo. Buena actuación del conjunto.

Próximo partido: 30-5-82 con Deportivo Español. en cancha de estos.

COCINA: POLLO AL VINO Y SUFLE DE QUESO



INGREDIENTES:

1 pollo dividido en cuartos;
sal, pimienta;
3/4 de taza de aceite;
4 cebollas de verdeo;
1 ramo de hierbas;
1 vaso de vino.

PREPARACION:

Condimentar las presas de pollo con sal y pimienta. Saltearlas en una parte del aceite.

Agregar luego el aceite restante, la cebolla de verdeo picada, el ramo de hierbas y el vino.

Tapar y dejar cocinar a fuego moderado. Acompañar con suflé de queso.

Para el suflé se necesitan 1/2 l. de salsa blanca espesa;
4 yemas;
200 grs. de queso mantecoso;
4 claras batidas a nieve.

PREPARACION:

Hacer una salsa blanca espesa, y mezclarle las yemas.

Añadir los 200 grs. de queso mantecoso cortado fino.

Batir las claras a punto de nieve bien firme, añadiéndolas cuidadosamente a la preparación anterior.

Volcar el preparado en un molde previamente enmanteado.

Cocinar durante 15 minutos.

NOVEDADES MUSICALES

Por Sarkis Kabadaian

ALICIA TERZIAN, su Concierto para violín y Orquesta, en una grabación realizada por Willy Mogatsian (Violín), y la orquesta Sinfónica de Armenia bajo la dirección del maestro Aram Katanian, se ha transmitido, por las ondas de L.R.A. 1 Radio Nacional en 870 Khrtz. Martes 25 de mayo 23,10 hs.

L.R.A.1 Radio Nacional en 870 Khrtz. A.M. ha de irradiar

en la Audición titulada "Folklore en 870", obras folklóricas Argentinas, del maestro Varujan Kevorkian. Grabación realizada en el Concierto del mes de Noviembre de 1980.

Lunes 31 de mayo de 1982 en el horario de 6 a 7 de la mañana.

ALAN HOVANNES: Por las ondas de L.R.A.1 Radio Nacional en 870 khrtz, ha de

transmitir "Montañas Misteriosas", grabación de la orquesta dirigida por el maestro Kostelanetz y Suite "El Beso del Hada" de I. Stravinsky. Martes 8 de Junio a las 21 horas en el Concierto Nocturno.

ARAM KHACHATURIAN: Por L.S.5 Radio Rivadavia en 103,1 Mhrtz F.M. Stereo se ha de transmitir el viernes 28 de mayo de 1982, obras del compositor para piano y orquesta.

EE.UU.:

Los jóvenes y la Cuestión Armenia

Con motivo de cumplirse el 67º aniversario del genocidio armenio, la Unión General Armenia de Beneficencia, de Los Angeles, ha hecho un llamado a todos los jóvenes armenios de EE.UU., para que cada uno de ellos, lea —al menos— un libro relacionado con la Cuestión Armenia.

A tal fin, ha puesto a disposición del público lector, todas las obras referidas al tema que se encuentran en su nutrida biblioteca.

Sin duda, una interesante e instructiva manera de hacerse eco de la Tragedia sufrida por el pueblo armenio, y de modo, consustanciarse su historia milenaria.

REGISTROS: Quince años:

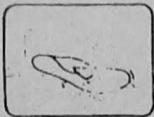
El viernes 21 de mayo, cumplió quince años la joven Mariana Guezikaraian, hija de Aram y S. Guezikaraian.

PIE/RECTOR CALZADO CORRECTIVO CON MODELOS ACTUALES.



Para usar con plantillas. Contrafuerte elevado, rígido y prolongado, con taco de Thomas. Amplia variedad de modelos con una excelente línea estética.

Se realizan todo tipos de medidas sobre Recetas de Profesionales.



Plantillas correctoras - Ortopedia Bartamian, también las pone a sus pies

PIE/RECTOR, ES LA VERDAD EN TODA LA LINEA.

Dto. 30% a Obras Sociales.

ORTOPEDIA **Bartamian**

Av. Belgrano 1699 - Tel.: 45-5213 Bs. As.
Av. 7 N° 1134 - Tel.: 3-4935 La Plata

CLASE ESPECIAL DE COCINA

"DECORACION DE TORTAS"

A cargo de la Prof. Nora Rodriguez
Organiza Comisión de Damas de U.G.A.B.

31 de mayo 15.30 hs.

Acevedo 1322

ESCUELA INCORPORADA ARMENIA ISAAC BAKCHELLIAN

Presenta su 1º ciclo de Recitales 1982 de **MUSICA ARMENIA 100x100**. A realizarse el próximo sábado 29 de mayo de 1982, a las 22, en el salón de la Institución, Corrales 2527, Capital, con la actuación de:
Mirta Satdjian (Cantante); **Juan Tarpinian** (Tenor) y **los magníficos intérpretes de la música armenia:**
Berchui Tokatlian (piano); **Héctor Tarpinian** (violín); **Abraham Betchakdjian** (clarinete).
Conducción: **Sergio Astardjian**.

RIGAR'S Camisería exclusiva

Periódico Armenio
"SARDARABAD"
Redacción y Administración
Cnel. Niceto Vega 4779
1414- CAPITAL FEDERAL
Horario de atención: Lun. a Jue.
de 9 a 12 y de 15 a 20 hs.
Sábados de 9 a 13 hs.
Director:
NAHABET NAHABETIAN
Corresponsalia, recepción de
aviso y suscripciones en
BRASIL
Sr. Hrair Chahinian
Av. Caxingui 191 - Ag. 40
Cep. 05579 - SAN PAULO
Tel. 813-6731
URUGUAY
Sr. Alberto Komarian
Yaguajay 1444
Montevideo: Tel. 98-2210
CORDOBA
Sr. Luis Sotomayor
Camacurá 144
5000 - CORDOBA
Tel. 51-4661
Fotocomposición y Impresión
IMPRESIONES BARRAL
Cnel. Niceto Vega 4779